

CASE STUDY: LIFE SCIENCES

Urgent Timeline Solution Delivering a Four-Week ICF Translation Project in Five Days

CLIENT PROFILE

Our client is a large global pharmaceutical company that conducts research and clinical development of healthcare products. The company has numerous compounds in development to treat disorders in the neuroscience, oncology and cardio-renal therapeutic areas, and global strategies that ultimately will lead to the registration and marketing of these products.

CLIENT CHALLENGE

A Phase IIIb global clinical trial on a new drug for subjects with euvolemic or hypervolemic hyponatremia had tight turnaround times for the institutional review board (IRB) submission deadlines. The anticipated word count of the informed consent forms (ICFs) was 26,000 words, and the English versions were still being reviewed and revised. The timelines only allowed for five business days for the translations to be completed and finalized for submission to the IRB. Standard turnaround time is typically two to three business weeks.

Once the English ICFs were finalized, the final word count came to 51,000 words, almost double the anticipated total word count. This drastic difference in the projected word count from the actual count would normally result in a revised turnaround of approximately four business weeks.

WELOCALIZE LIFE SCIENCES SOLUTIONS

Welocalize Life Sciences assigned multiple qualified linguists to work on the project, in order to meet the necessary translation completion timelines. In addition, a CAT tool that allowed for live update of the translation memory was used so all translators working on the project were able to see each other's work in real time, allowing for consistency throughout the documents

FEATURES

- ✓ *Additional leadership with second project manager*
- ✓ *Project for coverage in both PST and CET time zones.*
- ✓ *Additional linguists were added to the project and the project managers in the U.S. and Europe*
- ✓ *Applied collaboration framework supporting two time zones.*
- ✓ *Language automation and technology for live feedback*
- ✓ *Prioritization of request to meet deadlines*

As a result of the Welocalize Life Sciences team's agility, ability to ramp up quickly and use of translation technology tools, 51,000 words were translated in only five business days versus the standard turnaround of four weeks.

CASE STUDY: LIFE SCIENCES

Urgent Timeline Solution Delivering a Four-Week ICF Translation Project in Five Days

BENEFITS

- ✓ Translation of ICFs to Support Clinical Trial
- ✓ 51,000 Words Translated in Five Days
- ✓ Five Locales
- ✓ PM Support 24/7 Across Multiple Time Zones
- ✓ Specialist Translators
- ✓ Global Teamwork
- ✓ Excellent Customer Service
- ✓ Management of Client Terminology and Glossaries

Welocalize Life Sciences is uniquely qualified to support all of the multilingual initiatives for highly regulated industries. Our objective is to ensure that the language services we provide are accurate and submission ready, ensuring the most rapid time to market for products while mitigating risk.

FACTS

175 Languages
1500+ Employees
20+ Global Offices
4th Largest US LSP*
7th Largest LSP worldwide*

*Source: Common Sense Advisory,
2016

HEADQUARTERS

241 East 4th Street
Suite 207
Frederick, MD 21701
t: 301.668.0330
t: 800.370.9515
lifesciences@welocalize.com

OFFICES

USA
UK
Ireland
Italy
Germany
China
Japan
Romania
Spain
Hungary

ABOUT WELOCALIZE LIFE SCIENCES

Welocalize Life Sciences provides specialized language solutions for highly regulated industries. Our solutions include industry expert localization and translation services for regulatory and compliance content, document translation, linguistic validation, interpreting, website and marketing localization, eLearning and multimedia services. Welocalize Life Sciences is an industry leader with proven translation and localization proficiency required for global clinical trials, pharmaceuticals, biotech companies, medical devices, healthcare brands, medical providers and government agencies.

Welocalize is ISO 9001:2015, ISO 17100:2015 and ISO 13485:2012 certified.

lifesciences.welocalize.com



YOUR GLOBAL JOURNEY IS
OUR PURPOSE